

Job

Chapter 12

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 **וַיַּעַן** **אִיּוֹב** **וַיֹּאמֶר:**
اور-جواب-دیا ایوب-نے اور-کہا
[H0559](#) [H0347](#)

کہا، کر دے جواب نے ایوب

2 **אֲמַנָם** **כִּי** **אֲתֵם-** **עַם** **אֲתֵם-** **יָבִי** **יָבִי**
یقیناً کہ تم-ہی قوم-ہو اور-تمہارے-ساتھ مرے-گی
[H0551](#) [H2451](#) [H4191](#)

گی۔ جائے مر ہی ساتھ تمہارے حکمت کہ ہو، مند دانش واحد ہی تم کہ ہے لگتا

3 **נִם-** **לִי** **וְאֵלֶיךָ** **דָּלוּ** **לֹא-** **נִפְלָא** **אֲנִי** **מִי** **מִכֶּם** **וְאֵת-** **מִי-** **אֵין**
بھی میرے-پاس دل تمہاری-طرح نہیں کم-ہوں میں تم-سے اور-کس-کے-پاس کون نہیں-ہے
[H1571](#) [H3824](#) [H3644](#) [H3808](#) [H5307](#) [H0595](#) [H0854](#) [H4310](#) [H0369](#)

כְּמוֹ- **אֵלֶיךָ:**
ایسی باتیں
[H0428](#) [H3644](#)

جاننا؟ نہیں باتیں ایسی کون بھی ویسے ہوں۔ نہیں ادنیٰ سے تم میں سے ناتے اس ہے، سمجھ مجھے لیکن

4 **שָׁחֹק** **בְּנוֹסִי-** **כָּא-מוֹضוֹעַ** **אֲהִיָּהוּ** **בּוֹן-** **גָּא-מִי** **אֲהִיָּהוּ** **קָרָא** **לְאֵלֹהֵי** **וַיַּעֲנֵהוּ** **שָׁחֹק** **צְדִיק**
بنسی-کا-موضوع اپنے-دوست-کے-لیے ہوں-گا-میں پکارنے-والا خدا-سے اور-جواب-دیتا-ہے-آسے بنسی راستباز
[H7814](#) [H7453](#) [H1961](#) [H7121](#) [H0433](#) [H7814](#) [H6662](#) [H7814](#)

תְּמִים:
کامل
[H8549](#)

کا مذاق لئے کے دوسروں ہوں بے الزام اور بے گناہ جو میں ہاں، تھا۔ سنتا اللہ دعائیں کی جس میں ہوں، گیا بن نشانہ کا مذاق لئے کے دوستوں اپنے تو میں ہوں اگیا بن نشانہ

5 **לְפִיד** **מְשֻׁל** **חֲقָרַת-כִּי** **בּוֹז** **לְעִשְׂתּוֹת** **שָׁאֲנָן** **אֲרָם-וְאֵלֶיךָ** **לְמוֹעֲדֵי** **הַיָּל**
مشعل حقارت-کی خیال-میں آرام-والے-کے تیار لغزش-کے-لیے پیر-کے
[H3940](#) [H0937](#) [H6248](#) [H7600](#) [H4571](#) [H7272](#)

ہیں۔ لگے ڈگمگانے پاؤں کے جس ماریں ٹھوکر اُسے ہم آؤ، ہے، کہتا وہ ہے۔ جاننا حقیر کو زدہ مصیبت وہ ہے گزارتا زندگی سے سکون جو

6 **יִשְׁלֹו** **וְאֵהֲלִים** **לְשֹׁדִים** **וּבְמַחֲזוֹת** **לְמוֹרֵי** **אֵל** **לְאִשָּׁר** **הַבֵּיא**
آسودہ-رہتے-ہیں خیمے لوٹیروں-کے اور-بے-فکر غضب-دلانے-والوں-کے-لیے خدا-کو جنہوں-کے-لیے لایا-ہے
[H7951](#) [H0168](#) [H7703](#) [H0987](#) [H264](#) [H0410](#) [H0935](#)

אֵלֹהֵי **בְּיָד:**
خدا-نے اُن-کے-ہاتھ-میں
[H3027](#) [H0433](#)

ہیں۔ میں ہاتھ کے اللہ وہ گو ہیں، رہتے سے حفاظت والے دلانے طیش کو اللہ اور ہے، سکون و آرام میں خیموں کے گروں غارت

7 **וְאוֹלָם** **לִיכֵן** **פּוֹجָה** **בְּרָא-כְרִם** **נָא** **בְּהִמּוֹת** **וְעוֹף** **הַשָּׁמַיִם** **וַיִּגְדַּל-** **לָד:**
لیکن پوجھ براہ-کرم جانوروں-سے اور-سکھائیں-گے-تجھے اور-پرندے آسمان-کے اور-بتائیں-گے تجھے
[H0199](#) [H7592](#) [H4994](#) [H0929](#) [H5775](#) [H8064](#) [H5046](#)

گے۔ دیں جواب درست تجھے وہ تو کر پتا سے پرندوں گے۔ سکھائیں بات صحیح تجھے وہ تو لے پوچھ سے جانوروں کہ ہو کہتے تم تاہم

8	אָז	שׁוּחַ	לְאָרְצוֹ	וְתַרְגְּמוּ	וּיְסַפְּרוּ	לְךָ	דִּגְנֵי	הַיָּם:
	یا	بات-کر	زمین-سے	اور-سکھائے-گی-تجھے	اور-بیان-کریں-گے	تجھے	مچھلیاں	سمندر-کی
		H3220	H1709	H0776	H7878			

گی۔ سنائیں مفہوم کا اس تجھے بھی مچھلیاں کی سمندر بلکہ گی، دے تعلیم تجھے وہ تو کر بات سے زمین

9	מִי	לֹא-	יָדַעַ	בְּכָל-	אֵלֶּה	כִּי	יָדָה	עֲשֶׂתָּה	זָאת:
	کون	نہیں	جانتا	ان-سب-میں	ان	کہ	باتھ	یہوواہ-کے	کیا-ہے
	H4310	H3808	H3045	H3605	H0428	H3207	H3068	H2063	

ہے۔ کیا کچھ سب یہ نے ہاتھ کے رب کہ ہو جانتا نہ جو نہیں بھی ایک سے میں ان

10	אֲשֶׁר	בְּיָדוֹ	יַנְפֵּשׁ	כָּל-	חַי	רוּחַ	בְּשָׂר-	אִישׁ:
	جس-کے	ہاتھ-میں	جان	بر	زندہ-کی	اور-روح	بر	گوشت-کے
	H3027	H5315	H3605	H7307	H3605	H1320	H0376	

ہے۔ دم کا انسانوں تمام جان، کی جاندار بر میں ہاتھ کے اسی

11	הֲלֹא-	אֲזַן	מִלִּין	תִּבְחַן	וְחָף	אֲכֹל	יִטְעַם-	לֹא:
	کیا-نہیں	کان	الفاظ-کو	پرکھتا-ہے	اور-تالو	کھانے-کو	چکھتا-ہے	اپنے-لیے
	H3808	H0241	H4405	H0974	H2441	H0400	H2938	

ہے۔ کرتی امتیاز میں کھانوں زبان طرح جس ہے کرتا پڑتال جانچ یوں کی الفاظ تو کان

12	בִּישׁוּשִׁים	חֲכֻמָּה	וְאָרְךָ	יָמִים	תְּבוֹנָה:
	بوڑھوں-میں	حکمت-ہے	اور-لمبائی	دنوں-میں	سمجھ-ہے
	H3453	H2451	H0753	H3117	H8394

ہے۔ آتی ہی بعد کے گزرنے دن متعدد سمجھ ہیں، رسیدہ عمر جو ہے جاتی پائی میں اُن حکمت اور

13	עֲמוֹ	חֲכֻמָּה	וְגִבּוֹרָה	לֹא	עֵצָה	וְתְבוּנָה:
	اُس-کے	پاس	حکمت-ہے	اور-قوت	مشورہ-ہے	اور-سمجھ
	H2005	H2040	H3808	H1129	H1369	H6098

ہے۔ مالک کا سمجھ اور مصلحت وہی ہے، کی اللہ قدرت اور حکمت

14	הֵן	יִתְרוֹס	וְלֹא	יִבְנֶה	יִסְגֵּר	עַל-	אִישׁ	וְלֹא	יִפְתָּח:
	دیکھو	ڈھاتا-ہے	اور-نہیں	بنتا	بند-کرتا-ہے	اوپر	آدمی	اور-نہیں	کھولتا
	H2005	H2040	H3808	H1129	H5462	H0376	H3808		

گا۔ جائے کیا نہیں آزاد اُسے کرے گرفتار وہ جسے گا، ہو نہیں تعمیر دوبارہ وہ دے ڈھا وہ کچھ جو

15	הֵן	יַעֲזָר	בְּמַיִם	וַיִּבְשּׁוּ	וַיִּשְׁלַחֵם	וַיַּהֲפֹכּוּ	אֶרֶץ:
	دیکھو	روکتا-ہے	پانی-کو	اور-سوکھ-جاتی-ہے	اور-بھیجتا-ہے-انہیں	اور-الٹ-دیتے-ہیں	زمین-کو
	H2005	H6113	H4325	H3001	H7971	H2015	H0776

ہے۔ دیتا مچا تباہی میں ملک وہ تو چھوڑے کھلا اُسے جب ہے، پڑتا کال تو روکے پانی وہ جب

16	עֲמוֹ	עָז	וְתוֹשִׁיחַ	לֹא	נִשְׁגָּב	וּמְשַׁנֵּה:
	اُس-کے	پاس	قوت-ہے	اور-حکمت	اُس-کے-پاس	بھٹکنے-والا-ہے
	H2005	H5797	H8454	H7683	H7686	

ہیں۔ میں ہاتھ کے اُس ہی دونوں والا بھٹکانے اور بھٹکنے ہے۔ دانائی اور قوت پاس کے اُس

17	מִזְלִיךְ	יּוֹעֲצִים	שׁוֹלֵל	וְשׁוֹפְטִים	יְהוֹלֵל:
	لے-جانے-والا	مشیروں-کو	لئے-ہوئے	اور-منصفوں-کو	پاگل-بناتا-ہے
	H3212	H3289	H7758	H8199	

بے-کرتا ثابت احمق کو قاضیوں ہے، جاتا لے ساتھ اپنے پاؤں ننگے وہ کو مشیروں

18	מוֹסֵר	מְלָכִים	בָּתָּח	וַיֹּאסֵר	אֲזוּר	בְּמַתְנִיחֵם:
	بندھن	بادشاہوں-کا	کھولتا-ہے	اور-باندھتا-ہے	کمر-بند	اُن-کی-کمروں-پر
	H4148	H4428		H0631	H0232	H4975

بے-باندھتا رسا میں کمروں کی اُن کر کھول پٹکا کا بادشاہوں وہ

19	מוֹדֵיף	כְּהֵנִים	שׂוֹלָל	וְאֲתָנִים	יִסְלָף:
	لے-جانے-والا	کابنوں-کو	لئے-ہوئے	اور-طاقتوروں-کو	الٹا-دیتا-ہے
	H3212	H3548	H7758	H0386	H5557

بے-کرتا تباہ کو آدمیوں کھڑے سے مضبوطی ہے، جاتا لے ساتھ اپنے پاؤں ننگے وہ کو اماموں

20	מְסִיר	שָׂפָה	לְיַאֲמָנִים	וְטַעַם	זְקֵנִים	יִקַּח:
	بنانے-والا	زبان	بھروسے-مندوں-کی	اور-سمجھ	بزرگوں-کی	لے-لیتا-ہے
	H5493	H8193	H0539	H2940	H2205	H3947

بے-لیتا چھین لیاقت کی کرنے امتیاز سے بزرگوں اور قابلیت کی بولنے وہ سے افراد اعتماد قابل

21	שׁוֹפָף	בּוֹז	עַל-	נְדִיבִים	וּמְזִיחַ	אֶפְיָקִים	רָפָה:
	ڈالنے-والا	حقارت	اوپر	عزیزوں-پر	اور-ڈھیلا-کرنے-والا	کمر-بند	طاقتوروں-کا
	H8210	H0937		H5081		H0650	H7503

بے-دیتا کھول پٹکا کا زور آوروں کے کر اظہار کا حقارت اپنی پر شرفا وہ

22	מְנַלֵּף	עֲמֻקוֹת	מְנִי-	הַנְּשֹׂף	וַיִּצָּא	לְאָזֹר	צִלְמֹנוֹת:
	کھولنے-والا	گہری-باتیں	اندھیرے-سے	اندھیرے-کے	اور-نکالتا-ہے	روشنی-میں	موت-کے-سایے-کو
	H1540	H6013		H2822	H3318	H0216	H6757

بے-لاتا میں روشنی کو تاریکی گہری اور دیتا کھول بھید پوشیدہ کے اندھیرے وہ

23	מְשַׁנֵּא	לְגֻזִים	וַיֹּאבְדֵם	שִׁטָּח	לְגֻזִים	וַיִּנְחָם:
	بڑا-کرنے-والا	قوموں-کو	اور-فنا-کرتا-ہے-انہیں	پھیلائے-والا	قوموں-کو	اور-رہنمائی-کرتا-ہے-انہیں
	H7679		H0006	H7849		H5148

بے-کرتا بھی قیادت کی اُن اور کرتا بھی منتشر کو اُمتوں ہے، کرتا بھی تباہ اور بناتا بھی بڑا کو قوموں وہ

24	מְסִיר	לֵב	רְאֵשִׁי	עַם-	הָאָרֶץ	וַיִּתְעַם	בְּתַחֲוִי	לֹא-	קָרָד:
	بنانے-والا	دل	سرداروں-کا	قوم-کے	زمین-کے	اور-بھٹکاتا-ہے-انہیں	ویرانے-میں	بغیر	راستے-کے
	H5493				H0776	H8582	H8414	H3808	H1870

نہیں-بی راستہ جہاں بے دیتا پھرنے آوارہ میں بیابان ایسے انہیں کے کر محروم سے عقل کو رابنماؤں کے ملک وہ

25	וַיִּמְשְׁשׁוּ-	הַנְּשֹׂף	וְלֹא-	אֹזֶר	וַיִּתְעַם	כְּשֶׁכּוֹר:
	ٹٹولتے-ہیں	اندھیرے-میں	اور-بغیر	روشنی-کے	اور-بھٹکاتا-ہے-انہیں	شرابی-کی-طرح
	H4959	H2822	H3808	H0216	H8582	H7910

بے-دیتا بھٹکنے طرح کی شرابیوں ڈھت میں نشے انہیں ہی اللہ ہیں-گھومتے کر ٹٹول ٹٹول بغیر کے روشنی میں اندھیرے وہ تب